

www.BibleForChildren.org

Mateo 1

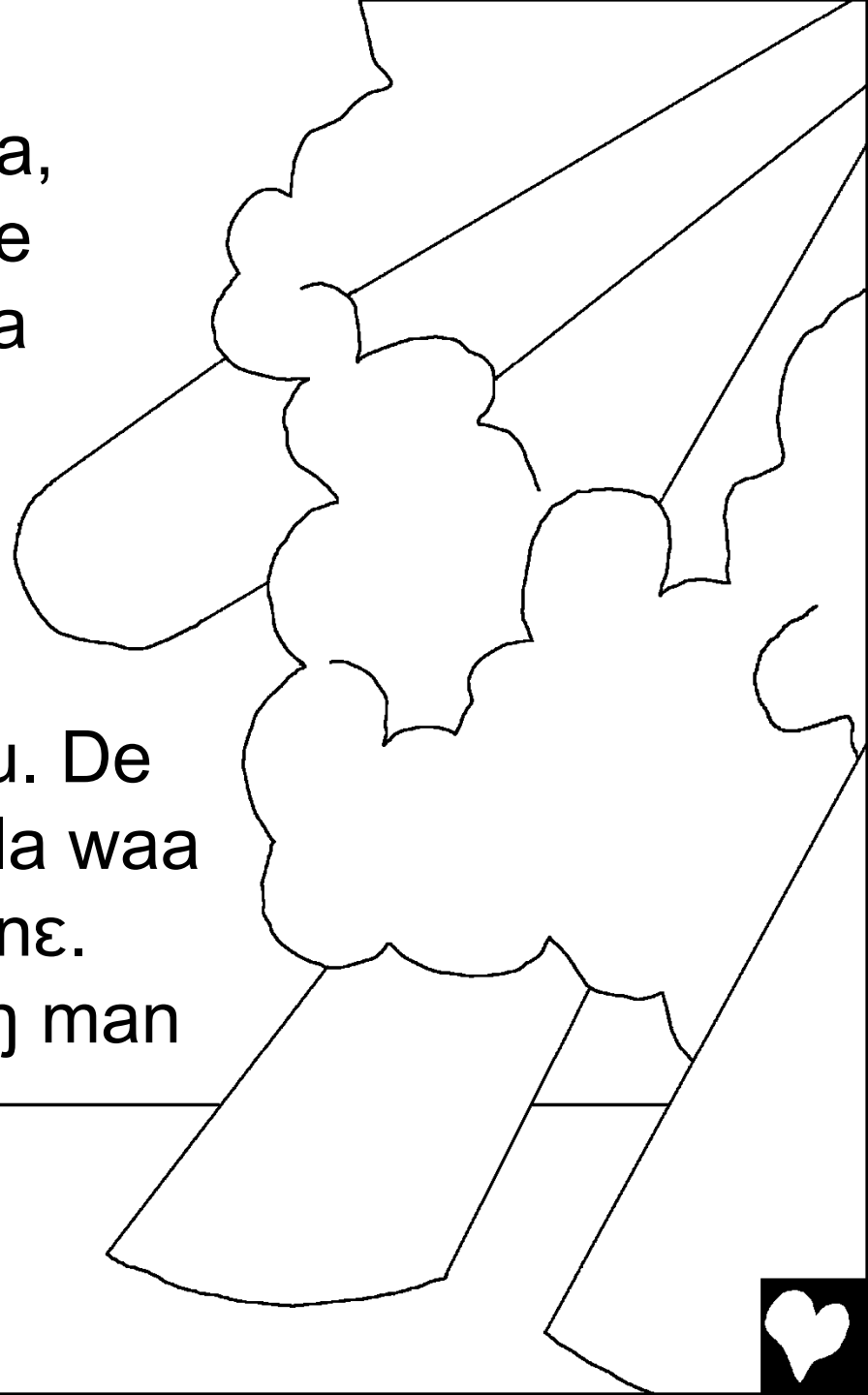


Elisabete fulu ken ke di gyaalan na looro ne, Wurubuarε
kpila ɔ kpilale Gaberεle gyu Nasarεte ken kyaa Galelia
tεεle dɔɔ ne. ɔ kpila e gyu alebu ηolo ηon ɔ te dɔɔ ta na
baale ya ne gyan. ɔ yele yεna Mεεre. Mεεre kei na
Gyosεfo ηon ɔ ba lee gyoo Defidi duulun man ne bake
la see nyi baa yala dɔηa ne.



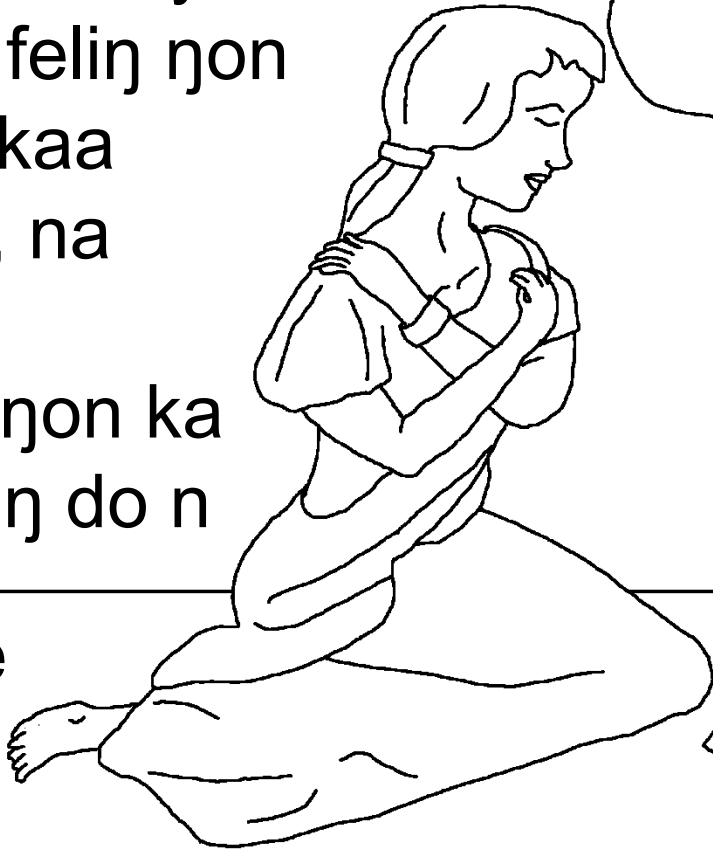
Kente Wurubuarɛ kpilale ɲon
yako e nyiaa, “Mɛɛre na yee ya,
Wurubuarɛ ta mo ɔ bɛɛɛ boele
neɲ. Nyan ke kyan fulu na n ka
lola bu baale na n ka do e
yele nyi Yesu. Waa yɛɛ
walaɲ dinaa Wurubuarɛ
siaman, na baa baake e nyi
Wurubuarɛ Kpatakpere ɲon bu. De
Gbenɣyoo Wurubuarɛ waa yela waa
di gyoori ɲgba ɔ naana Defidi nɛ.
Waa di gyoori Gyekɔpo duulun man

balan dɔɔ kekpaakekpaa, te ɔ
gyoori kenan betan ɔto ya.”



Botɔɔ te Mɛɛre bɔɔse Wurubuarɛ
kpilale ɲon nyiaa, “Sena te nombia
kɛɲa gyae ke tale kɔɲ mena, debaɲ
kɛɲ mɔɔ gyɛɲ baale na baale
ya?” Kɛɲte Wurubuarɛ kpilale
ɲon tiranɔɔ fa e nyiaa,
“Wurubuarɛ felɲ ɲon
gyae kekɔɲ kaa
gyoo n man, na
Wurubuarɛ
Kpatakperɛ ɲon ka
mo ɔ doɲ kɛɲ do n

man na n ke
kyaɲ fulu.”



Mena dɔɔ bu ɲon nyan ka
lola nɛ, waa yɛɛ bu ɲon
ayimɛɛ be doo ɔ man ya,
te baa baake e nyi
Wurubuarɛ bu.



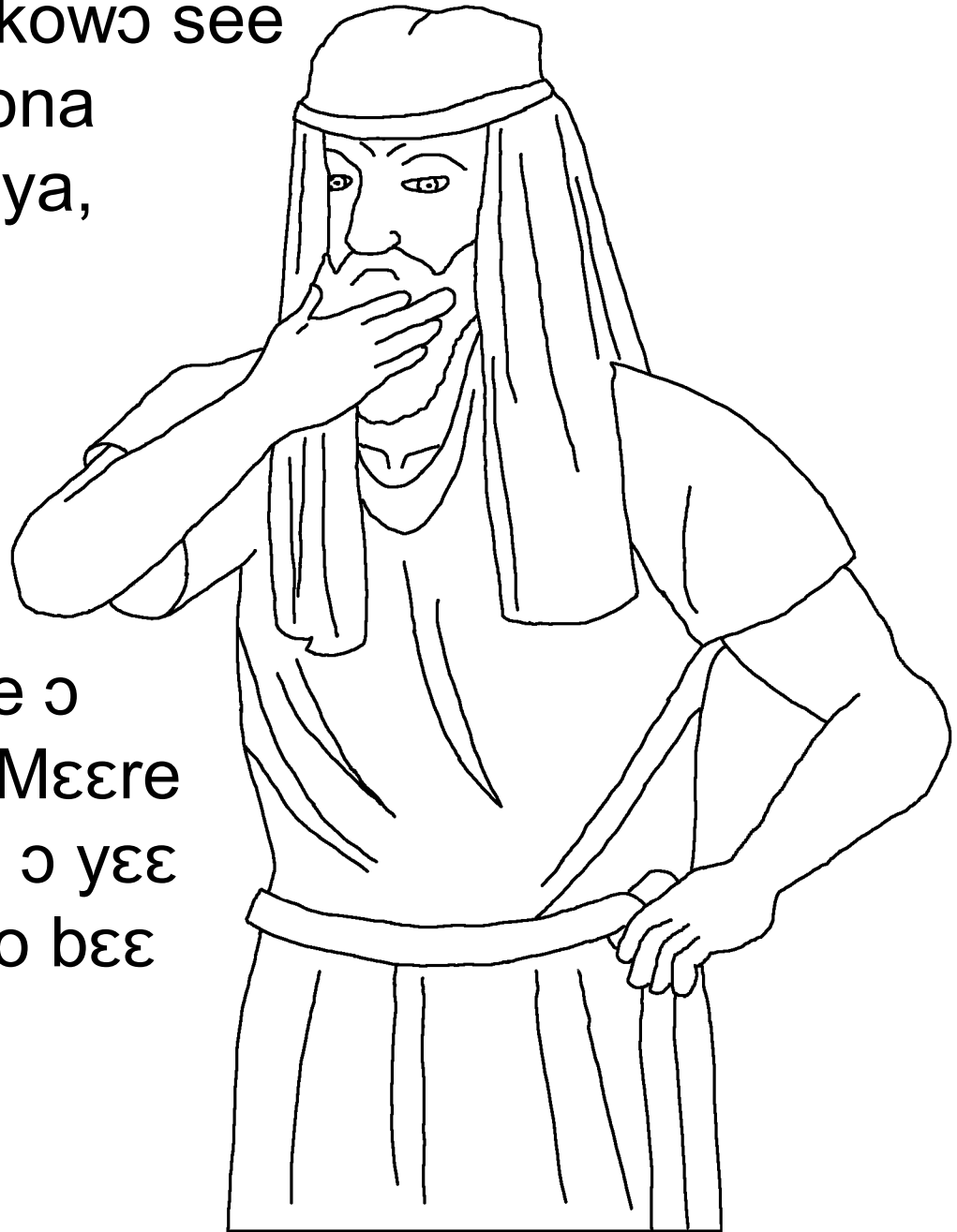
Weeya akalansɛɛ ɲaale wɔle nɛ, Mɛɛre
desina ɔ wose te ɔ gyuu Sakaria na ɔ wɛɛle
Elisabɛte gyaɲ Gyudia tɛɛle
man. Na donɔɔ ken man be
kyaa nɛ, gyakae bulase
ɔɔ. ɔ ka gyoo donɔɔ
ken man nɛ, ɔ gyuuwɔ
Sakaria dɛɛ te ɔ doo
Elisabɛte nɔɔ.



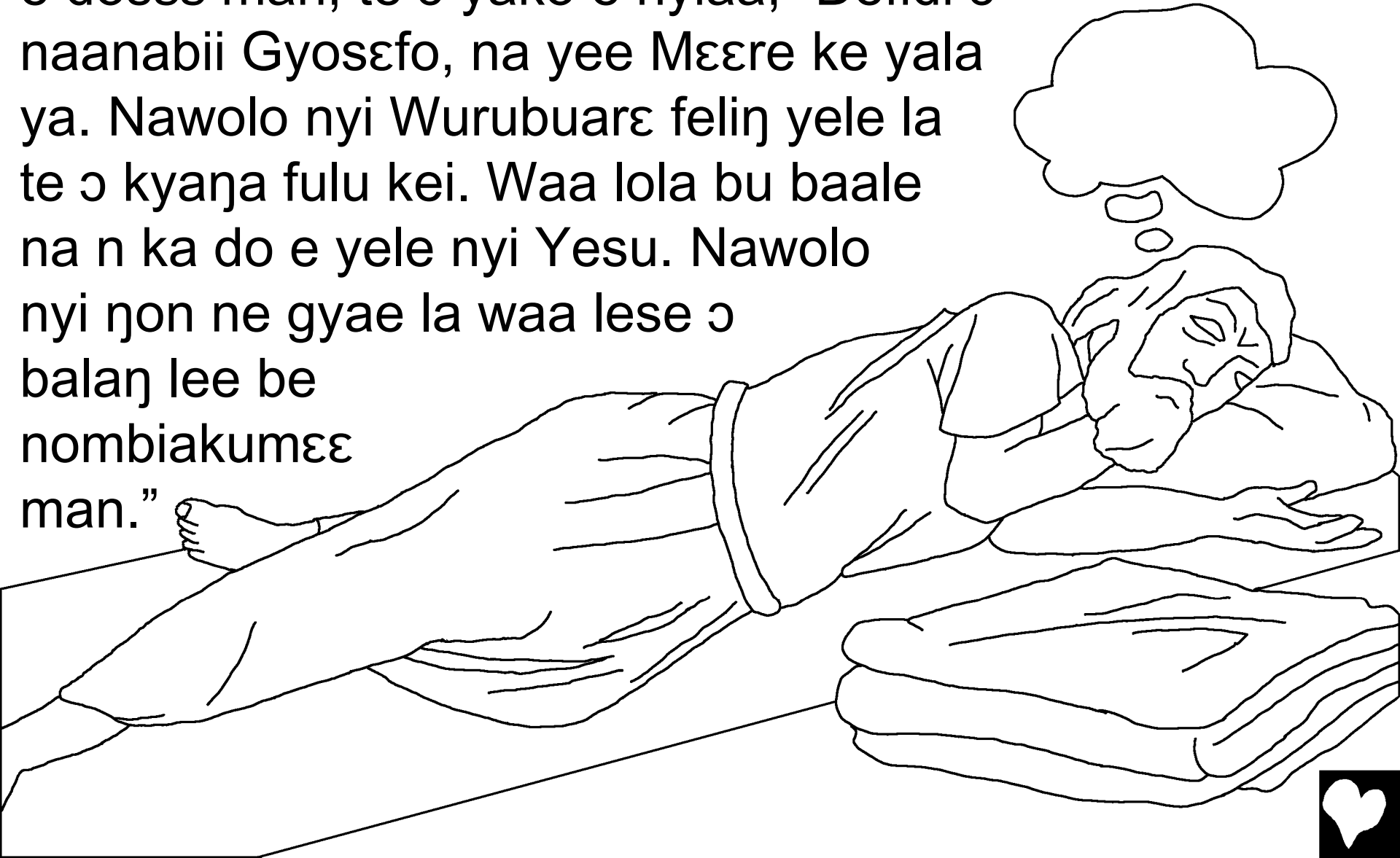
Debaŋ kenj Elisabete be nyii Mɛɛre nɔɔ kado
kenj nɛ, ɔ bu ŋon wosi ɔ wose ɔ tɔɔman, te
Wurubuarɛ felɪŋ ŋon kaa gyoowa Elisabete
man nideli. Kenjte Elisabete
nyaŋeewa fae yeesa
nyiaa, “Nyaŋ yɛna alo
ŋon Wurubuarɛ ba mo
ɔ nyaŋmaa gyakaa n
dɔɔ nideli ala pou
man, te ɔ ta mo ɔ
nyaŋmaa gyakaa n
bu ŋon nyaŋ ka
lola nɛ dɔɔ.”



Yesu Kristo kalola wose man nombia yaa. Gyosεfo na Yesu ɔ naa Mεεre yakowo see nyi baa yala dɔŋa. Mona Gyosεfo ta kpeo ta e ya, te Wurubuarε felɪŋ yela Mεεre kyaŋa fulu. Na Gyosεfo yεε walaŋ ŋon ɔ gbεεneŋ tenεε Wurubuarε siaman, te ɔ bεε gyae nyi waa do Mεεre balaŋ man dɔɔ ya nε, ɔ yεε wa agyueŋ nyi waa yo bεε e keŋ ŋolo na ŋolo ba gyem ya.



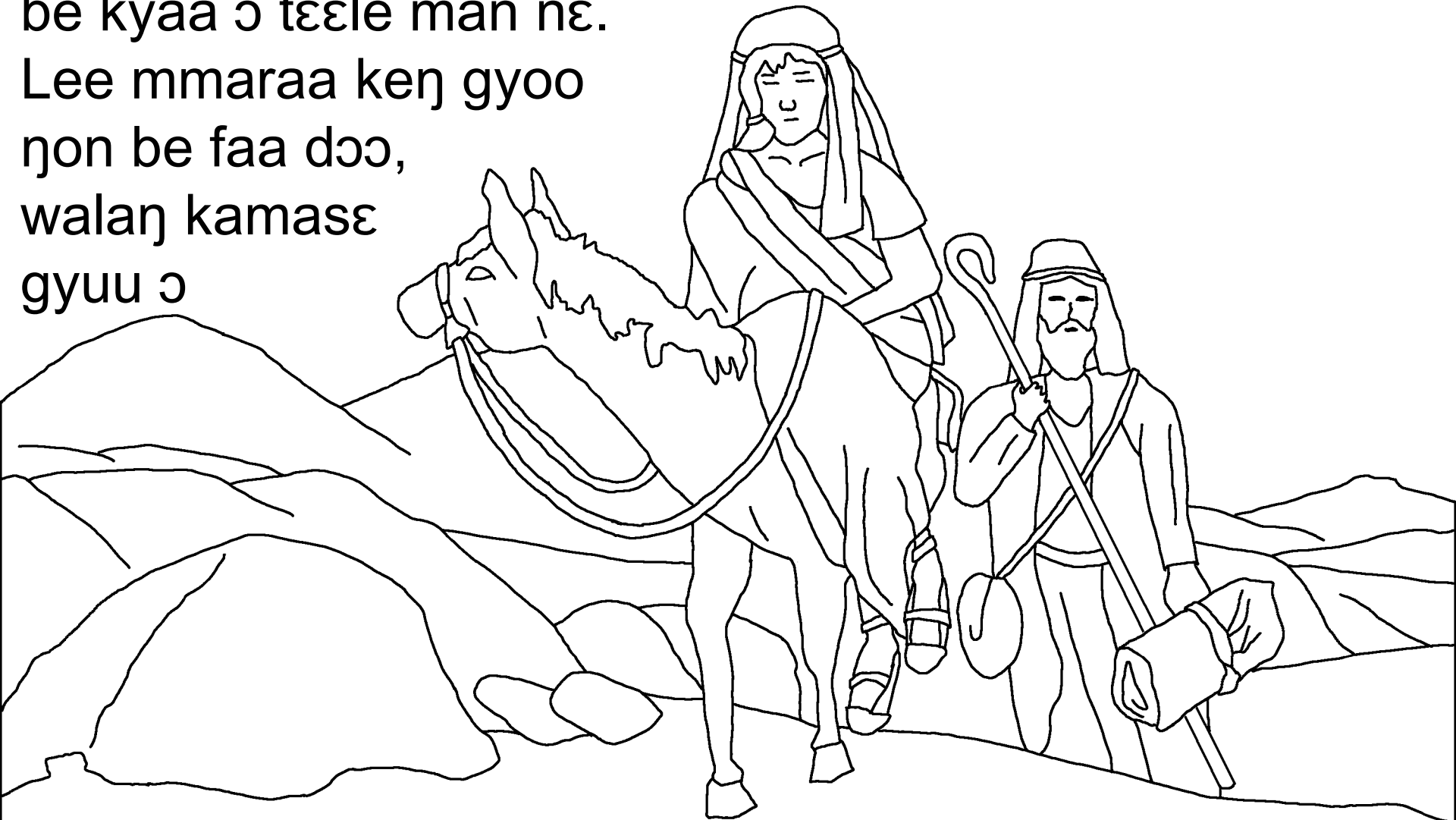
Deban kenj Gyosεfo na mo mena agyuenj kei nε, te de Gbenjgyoo Wurubuarε kpilale nolo kaa lese ɔ wose wola e dosεε man, te ɔ yako e nyiaa, “Defidi ɔ naanabii Gyosεfo, na yee Mεεre ke yala ya. Nawolo nyi Wurubuarε felin yele la te ɔ kyanja fulu kei. Waa lola bu baale na n ka do e yele nyi Yesu. Nawolo nyi njon ne gyae la waa lese ɔ balan lee be nombiakumεε man.”



Mena doo Gyosεfo kefoη ne, o moo Mεεre yala ηgba
mena keη de Gbenjyoo Wurubuarε kpilale
ηon be yako e ne. Mona ηon na Mεεre te
doo ηgba alo na baale ne ya kaboena o
lola bu baale. Te Gyosεfo
doo e yele nyi Yesu.



Deban kenan man te Roman gyoo dinaa non bee baake
e Agustuse ne, faa mmaraa nyi baa kala balan ban pou
be kyaa o tseele man ne.
Lee mmaraa ken gyoo
non be faa doo,
wala kamase
gyuu o



dee o kaa nmarase o yele.



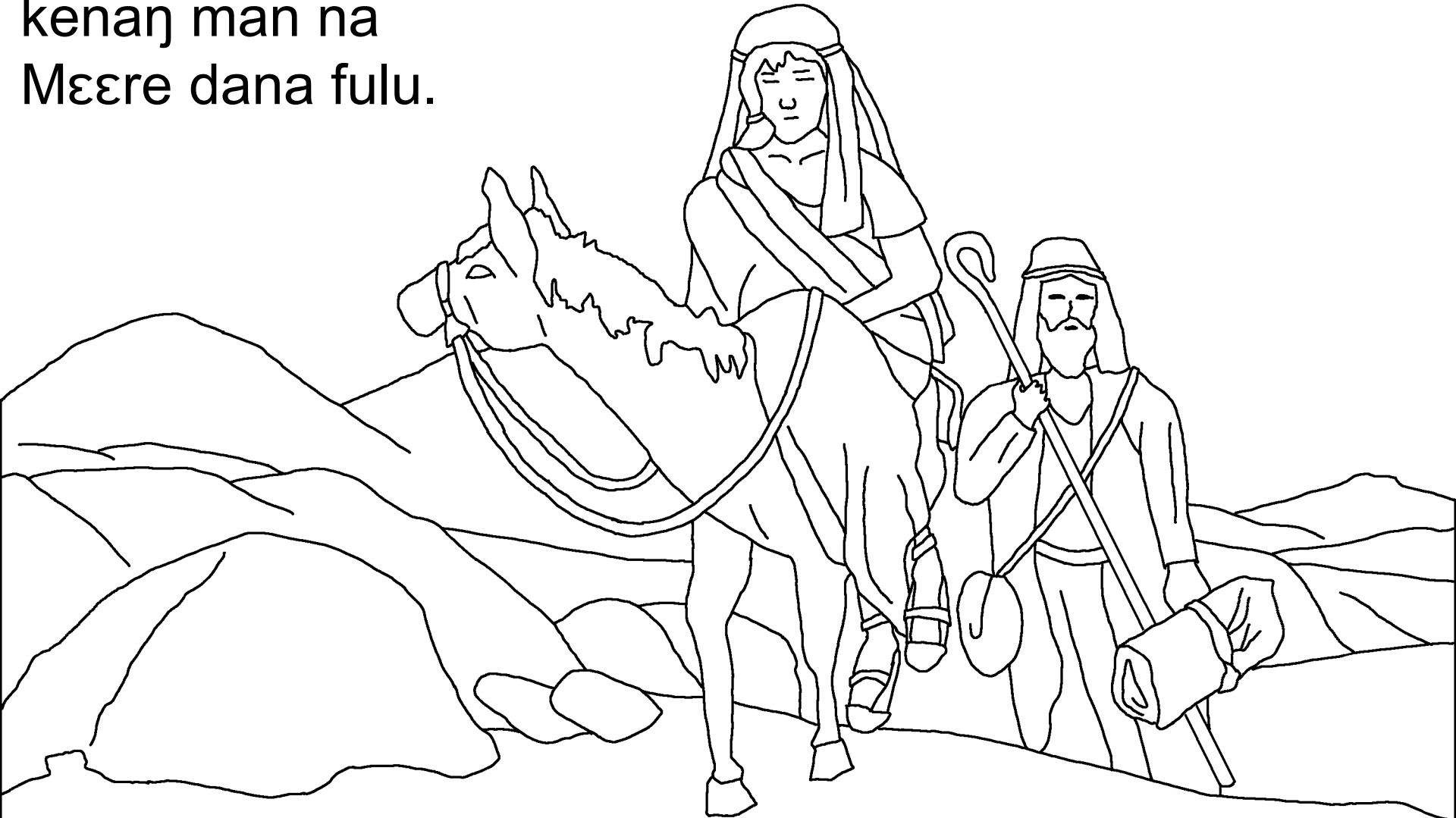
Kenje Gyosεfo mo lee Nasarεte kenj kyaa Galelia tεεle
man nε, gyu Bεtelεhem kenj ke kyaa Gyudia tεεle man
nε. Bεtelεhem donoo kei
man te ba lola gyoo
Defidi. Gyosεfo
gyuu botoo
nawolo nyi ɔ



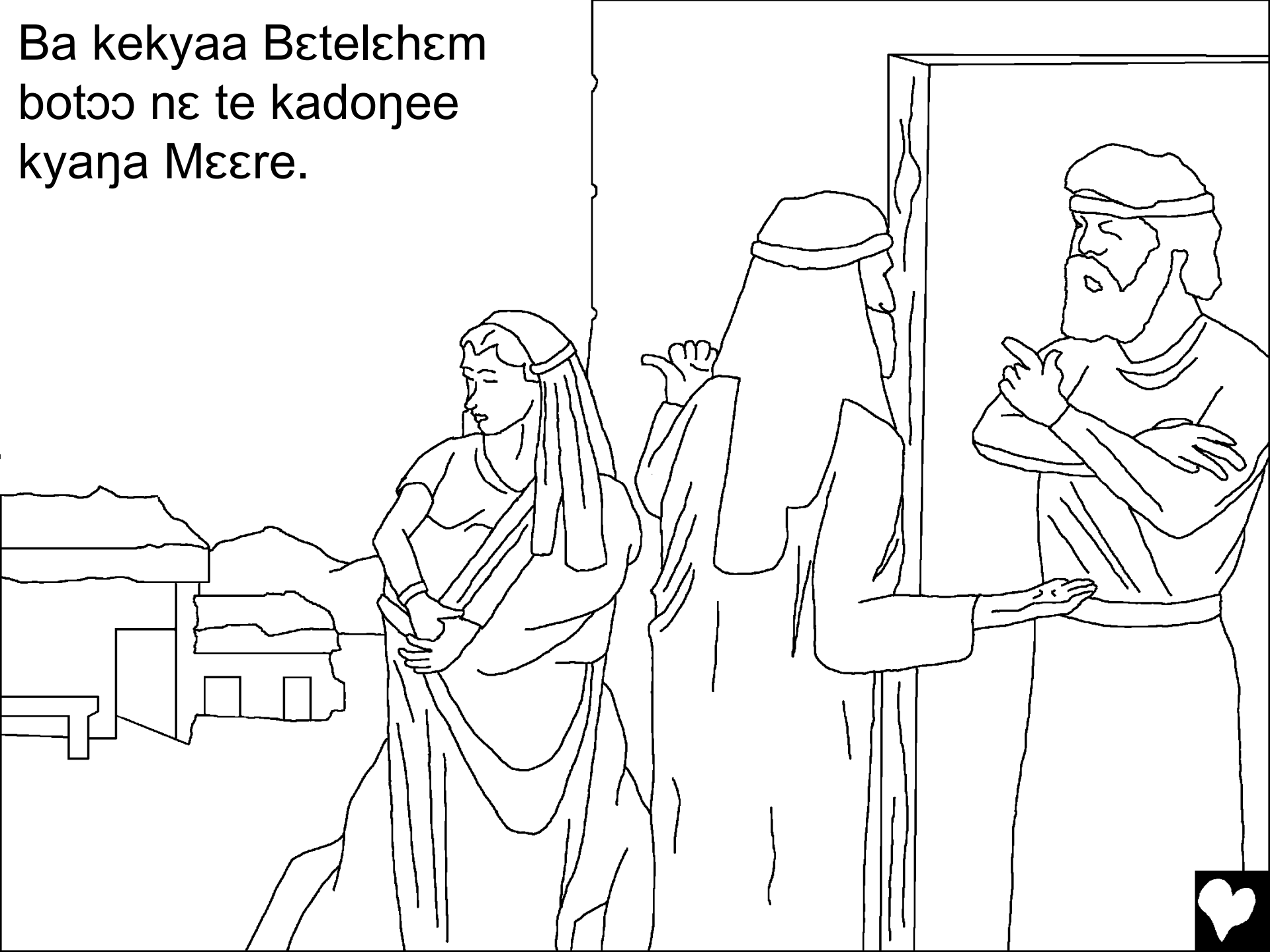
lee gyoo Defidi duulunj man.



Ŋon na Mɛɛre ŋon, ŋon na e be yako see nyi baa yala
dɔŋa nɛ, gyuu la be kaa ŋmarase ba yela. Debaŋ
kenan man na
Mɛɛre dana fulu.



Ba kekyaa Betelhem
botɔ ne te kadojee
kyanɔ Mɛɛre.



Kenj be te nyin deni nɔɔla dasoe kenj man ya dɔɔ, be
gyue ka gyoo wonembia dedoi man. Botɔɔ te ɔ lola ɔ
bu baale gyangbate te ɔ mo
kakyengbelaase milii e mo e
doosi adakaa kenj
wonembia ne
dii ke man
ne man.



Debaŋ kenan man na, namensekɛclera baale kyaa n̄ale
man benaa na botoo yenan bee gyee be
namense nelim kenan.



Botɔɔ te de Gbenɔyoo Wurubuarɛ kpilale ɲolo kaa
bɛɛwɔ lee be ɔɔɔ te de Gbenɔyoo Wurubuarɛ
gyoorobiiri ken ɲalakeewɔ kilisi wɔ,
kente gyakolonɔ gyoo wɔ.



Kente Wurubuarε kpilale ηon yako wo nyiaa, “ε naa yee
ya! ε κεε! Me ta mo nombia kraakpaa ηaale μεε kona
ηon. Nombia κεηa gyae ke yεε balan
pou gyon.”



“Nawolo nyi gyɛn wee kei nɛ, be ta lola ɛ nyeeɛɛre
fa ɲon gyoo Defidi donɔɔ Bɛtɛlɛhɛm man. ɲon
yɛna de Gbɛɲgyoo Kristo, (walaɲ ɲon
Wurubuaɛ be yako see

nyi waa
kaa lɛɛ ɔ
balaɲ
nyee nɛ).”



“Kpene ken gyae kawola nyi nombia nan mee yako
ne yee ampan yena nyi, e kena kyokyoo non
doo adakaa ken wonembia ne dii ke
man ne man, na be ta mo



kakyengbelaase
milii e.”



Debokenaŋ man te Wurubuarɛ kpilala burum baale
kɔŋawɔ kaa kpu na kpilale gyangbate
ŋon, te be kpee nɔɔnenɛ lese

Wurubuarɛ Yele nyiaa,



“Wurubuarɛ ŋon
n kyaa adido, n
gyoorobiiri kaboena nenj.”



“N wosefereṅ dɛɛkɔŋ balan
ban bɛɛ gyoo n sia tɛɛle kei
dɔɔ nɛ man.”



Wurubuarɛ kpilala ban ka bese lee be
gyan gyu adido nɛ, namensekɛlɛra ban
yako dɔŋa nyiaa, “Ɛ fa dee gyu Bɛtɛlɛhɛm,
na de kaa kɛɛ kpene kɛŋ be kɔŋ te de
Gbɛŋgyoo Wurubuarɛ ba lese
wola daa nɛ.”



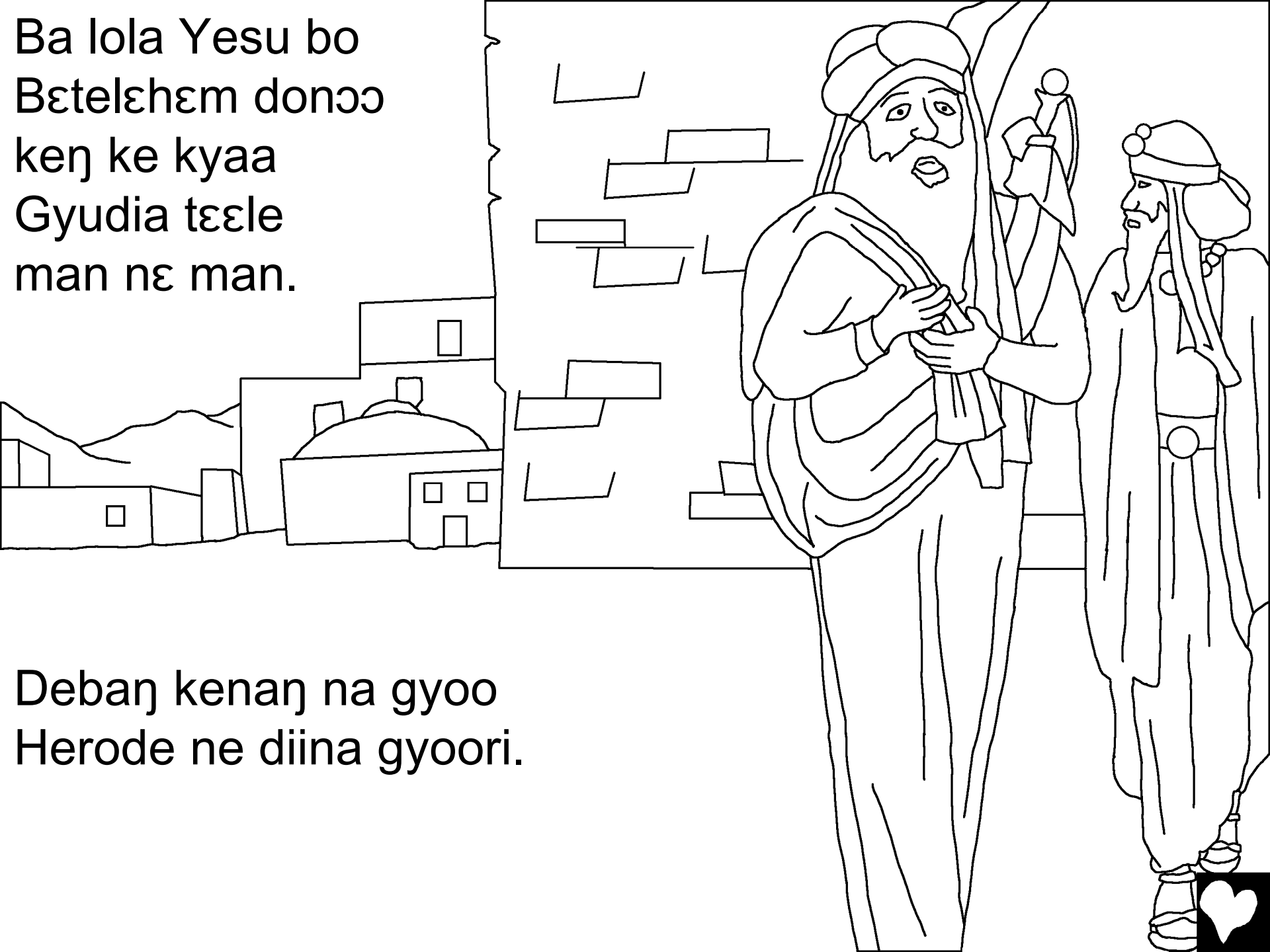
Mena dɔɔ be yɛwɔ bilen te be gyuuwɔ te
ba ke naa Mɛɛre na Gyosɛfo na kyokyoo
ɲon, na ɔ dɔɔ adakaa ken wonembia
ne dii ke man nɛ man.



Namensekɛlɛra baŋ kɛna kyokyoo ŋon
nɛ, be yako wɔ mena keŋ Wurubuarɛ
kpilale ŋon be kolosi kyokyoo ŋon
wose man nombia fa wɔ nɛ.



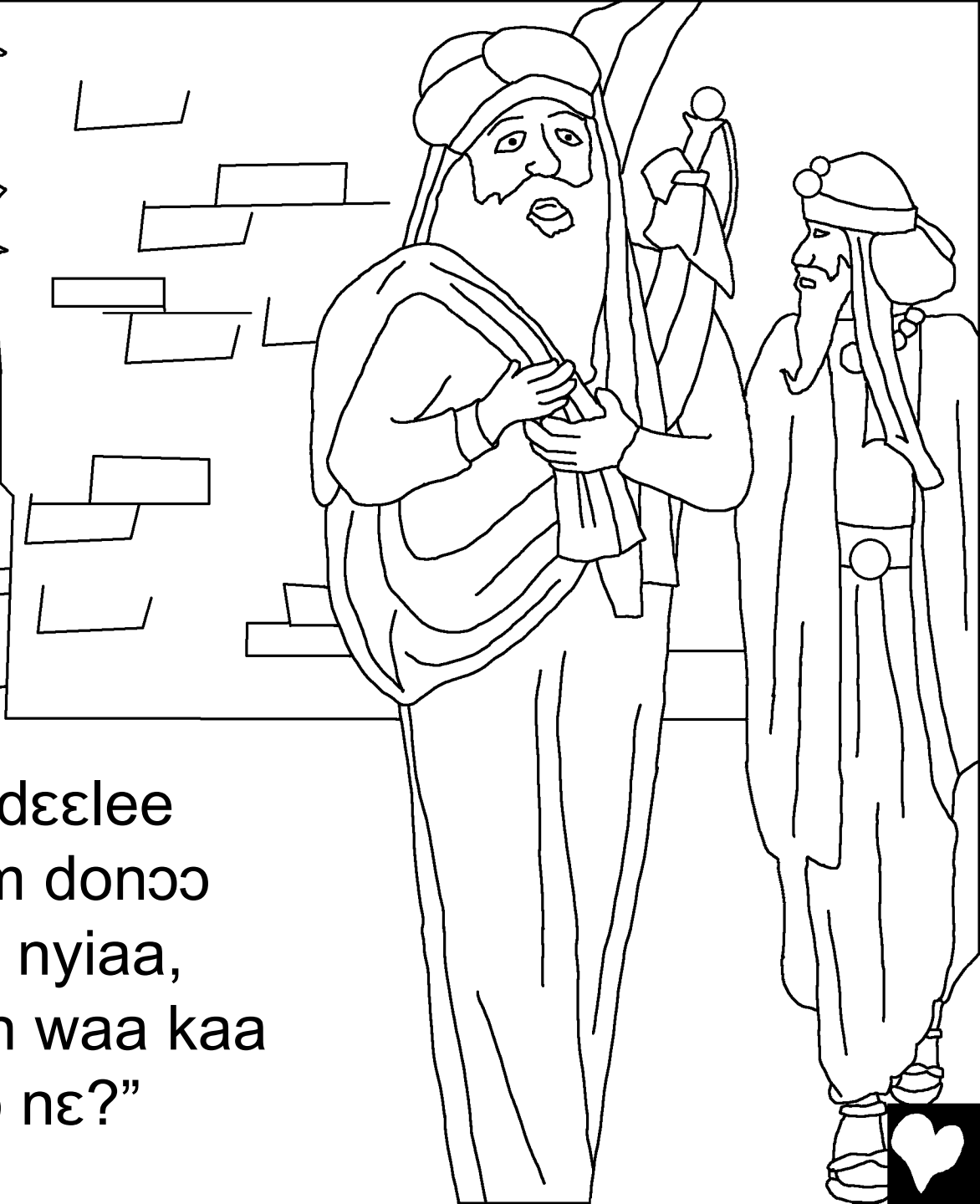
Ba lola Yesu bo
Betlehem donoo
ken ke kyaa
Gyudia tɛɛle
man nɛ man.



Deban kenan na gyoo
Herode ne diina gyoori.

Be ka lola Yesu nɛ,
te di weeya ala ya te
siakaralatena baale
ban ba gyeŋ
kyolobiise
wose man

nombia nɛ lee weese dɛɛlee
yenan kɔŋ Gyerusalem donɔɔ
man, kaa boɔse balan nyiaa,
“Alen te ba lola bu ŋon waa kaa
bese Gyudatena gyoo nɛ?”



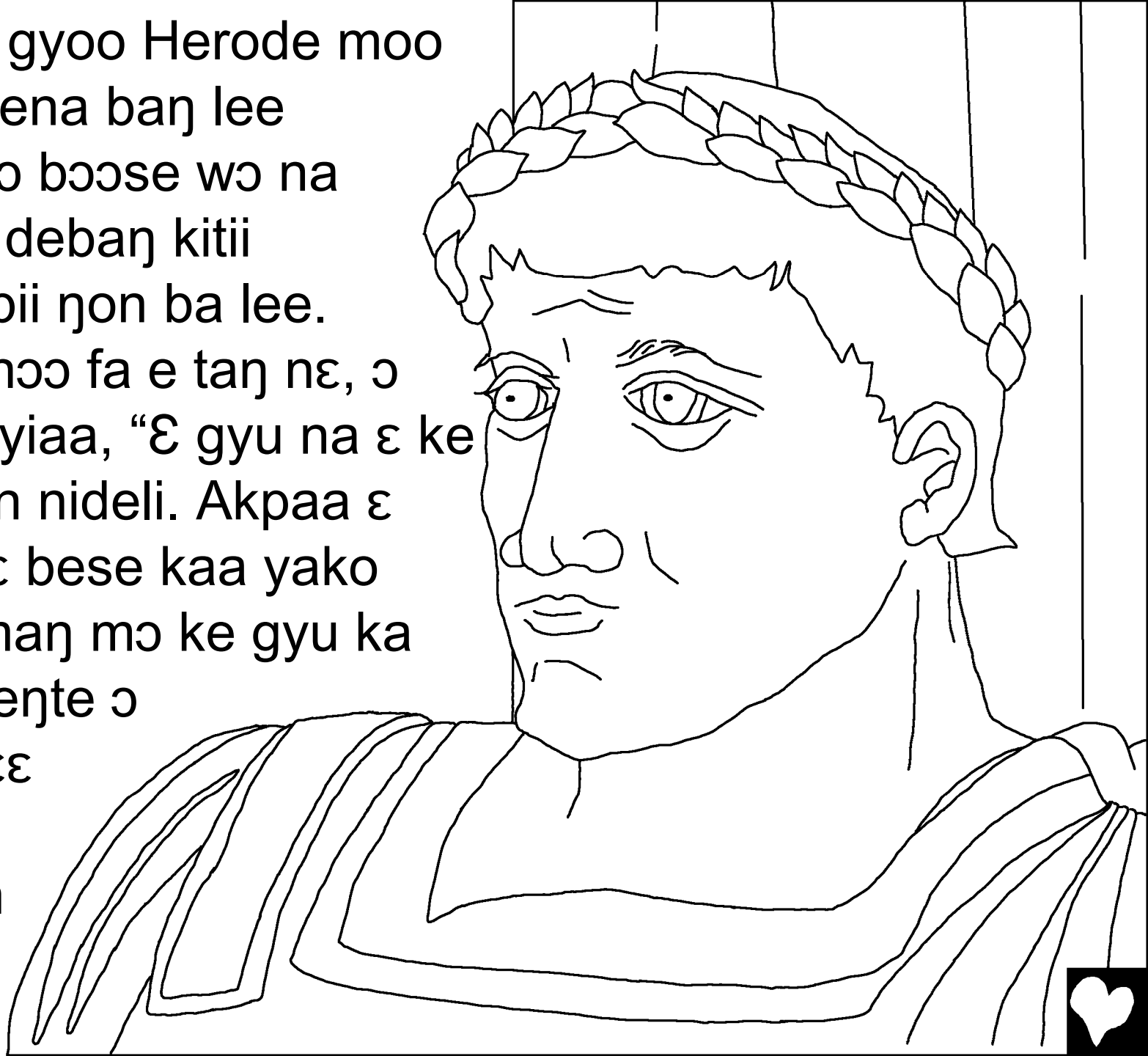
“Da te naa kyolobii
nɔlo weese dɛɛlee
yenɔŋ ken na wola
daa nyi be ta lola
e, mena dɔɔ te
de kɔŋawɔ



de kaa som e.”



Mena dɔɔ gyoo Herode moo
Siakaralatena ban lee
yenan, te ɔ boose wo na
waa gyen deban kitii
ken kyolobii non ba lee.
Be ke tiranɔɔ fa e tan ne, ɔ
yako wo nyiaa, “E gyu na e ke
keo bu non nideli. Akpaa e
naa e na e bese kaa yako
man, na man mo ke gyu ka
som e.” Ken te ɔ
lo wo gbɛɛ
te be lanja
Betlehem
donɔɔ
man.



Be ke nyii gyoo ŋon nɔwɔya tan nɛ, ba korowɔ mo be
gbɛɛ bee gyu. Te kyolobii ŋon bɔɔ naa weese dɛɛlee

yenanɔ nɛ, tɛɛwɔ be siaman menɛɛ
te ke ka senawɔ botɔɔ kenɔ bu
ŋon doo nɛ adido. Be ke gyu ka
gyoo dekpanalanɔ kenɔ man nɛ,
be naa bu ŋon na ɔ
naa Mɛɛre kɛntɛ ba
bunawɔ som
bu ŋon.

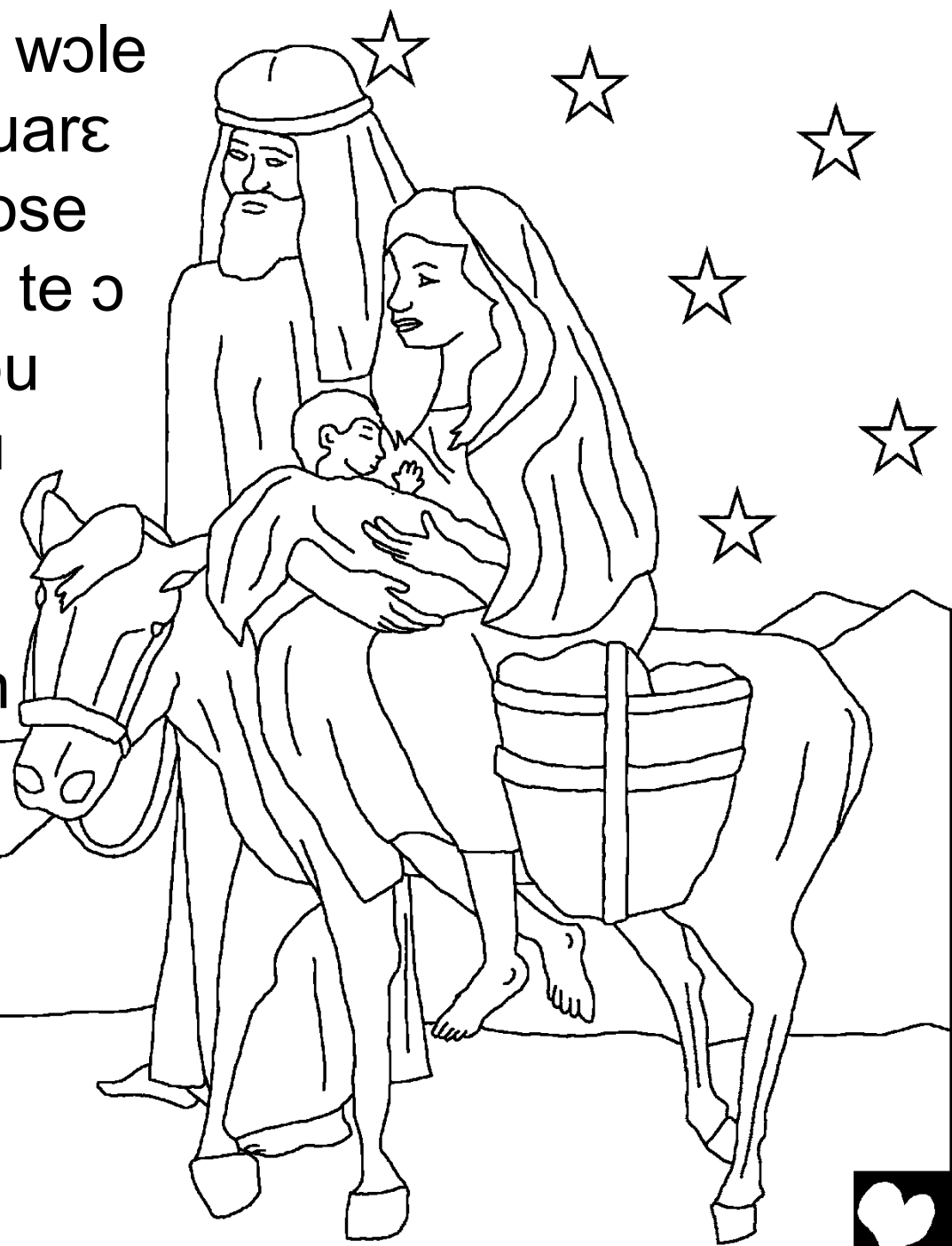


Be gyuuusu ba akpose te ba lese kɔba yayam, na oliifi na
adudo kyɛɛ bu ŋon. Kenan wɔle nɛ, Wurubuarɛ faree wɔ
dosɛɛ man nyi be na bese gyu
ka mo gyoo Herode gyan bela
ya, mena dɔɔ ba moo gbɛɛ
wɔle kpoo man gyu be dɛɛ.



Siakaralatená bany ke lan wole
ne, de Gbenjyoo Wurubuaré
kpilale nolo kaa lese o wose
wola Gyosefo dose man te o
yako e nyiaa, “Koro mo bu
non na o naa na e ke yeu
gyu Igyipite tsele man,
na e ke kyaa botoo kelii
deban ken maa yako non
nyi yaa koro

botoo. Nawolo nyi gyoo
Herode waa keo bu non
waa ko.”



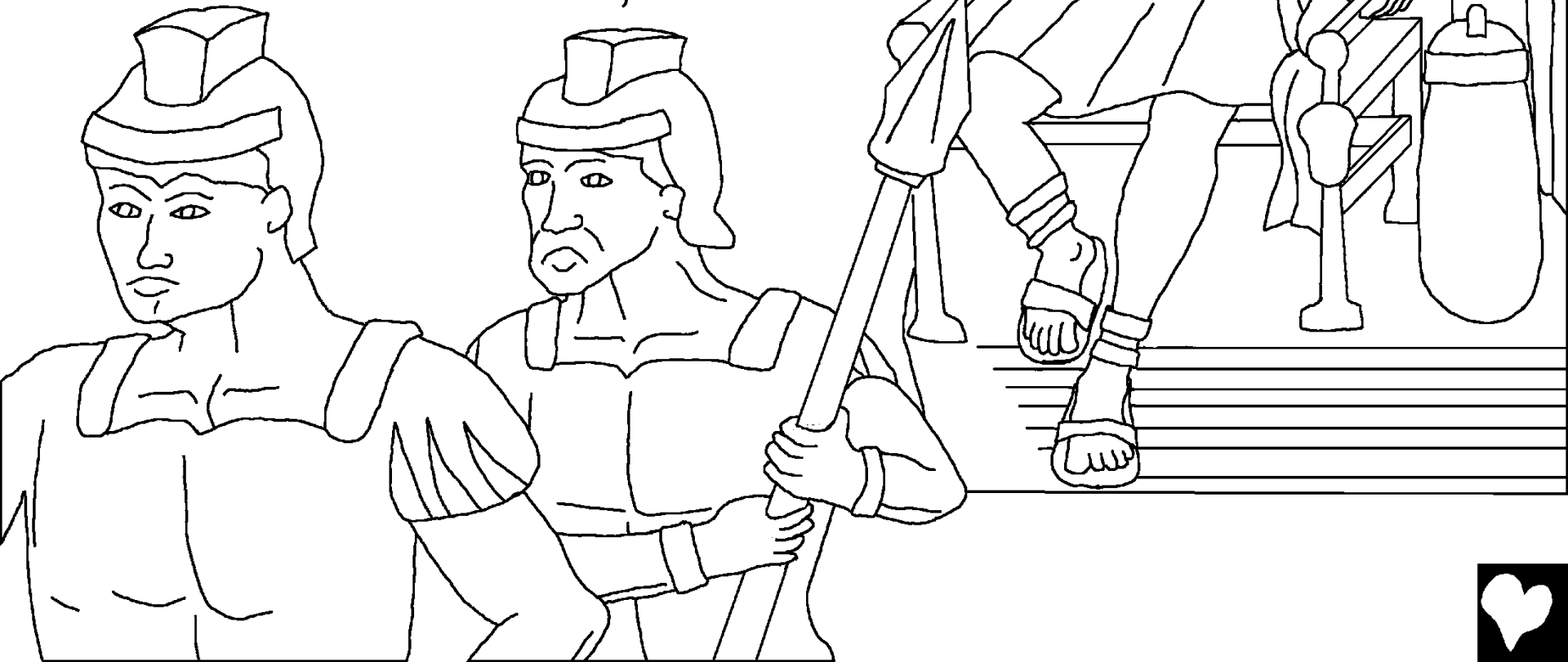
Mena dɔɔ Gyosɛfo korowɔ
nelim kenan̄ te ɔ moo bu
ɲon na ɔ naa te be yeuwɔ
gyu lgyipite tɛɛle man,
te be kyaawɔ botɔɔ
kaboena gyoo
Herode yenjawɔ.



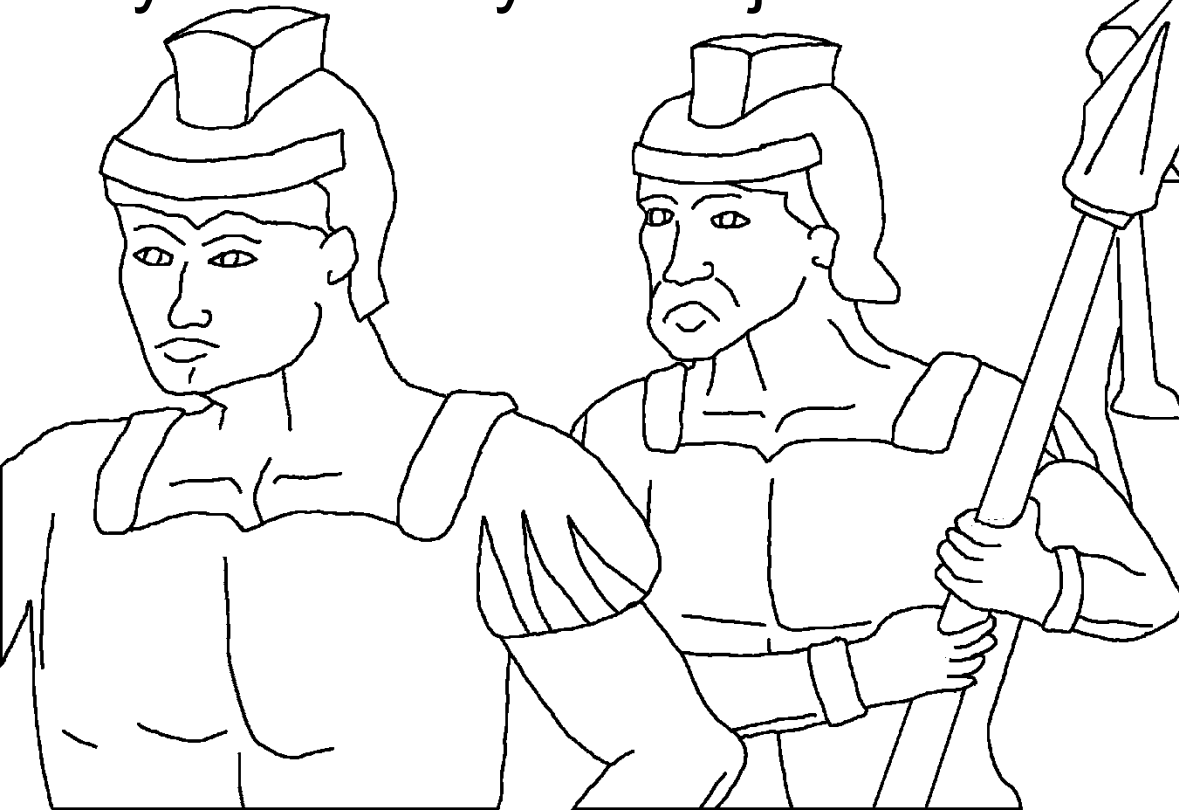
Kenja pou kɔɲawɔ
mena na kpene kenj de
Gbenjyoo be tɛɛ ɔ
dekpenkpɛnjyɔɔre dɔɔ yako
see nɛ ke kɔɲ mena ampan.
Ɔ yakowɔ nyiaa, “Igyipite
tɛɛle man te ma lese
me bu lee.”



Gyoo Herode kena nyi
Siakaralaten a ban ta mo adao
di o dɔɔ, ken be ta bese kon
kaa mo o gyan bela ya ne o
gyena ban nideli. Kente o kpila
o yoonootena nyi baa gyu
Betlehem donoo man, . . .



... na ke donɔɔsebia ɲan
bena na ke nɛ, na baa koe
bia baala ban pou be ta bee
ta kela kulutooneɲ ala ya nɛ,
nawolo nyi mena deban kenan
man te Siakaralatenan ban yako
e nyi be naa kyolobii ɲon.





Gyoo Herode yen wole ne,
Wurubuarε kpilale ηolo kaa
lese ɔ wose wola Gyosεfo
dosεε man Igyipite tεεle
man te ɔ yako e nyiaa,

“Koro na n ka mo bu ηon
na ɔ naa, na ε ka bese
gyu Iserae tεεle man.
Nawolo nyi balan ban
nafo bεε gyae

bu ηon baa ko ne
ta yekee.”



Mona Gyosεfo ke nyii
nyi gyoo Herode bu
Akelεse kyaa la ɔ kya
nawɔɔ man ɔ ne di
gyoori Gyudia tεεle
dɔɔ nε,

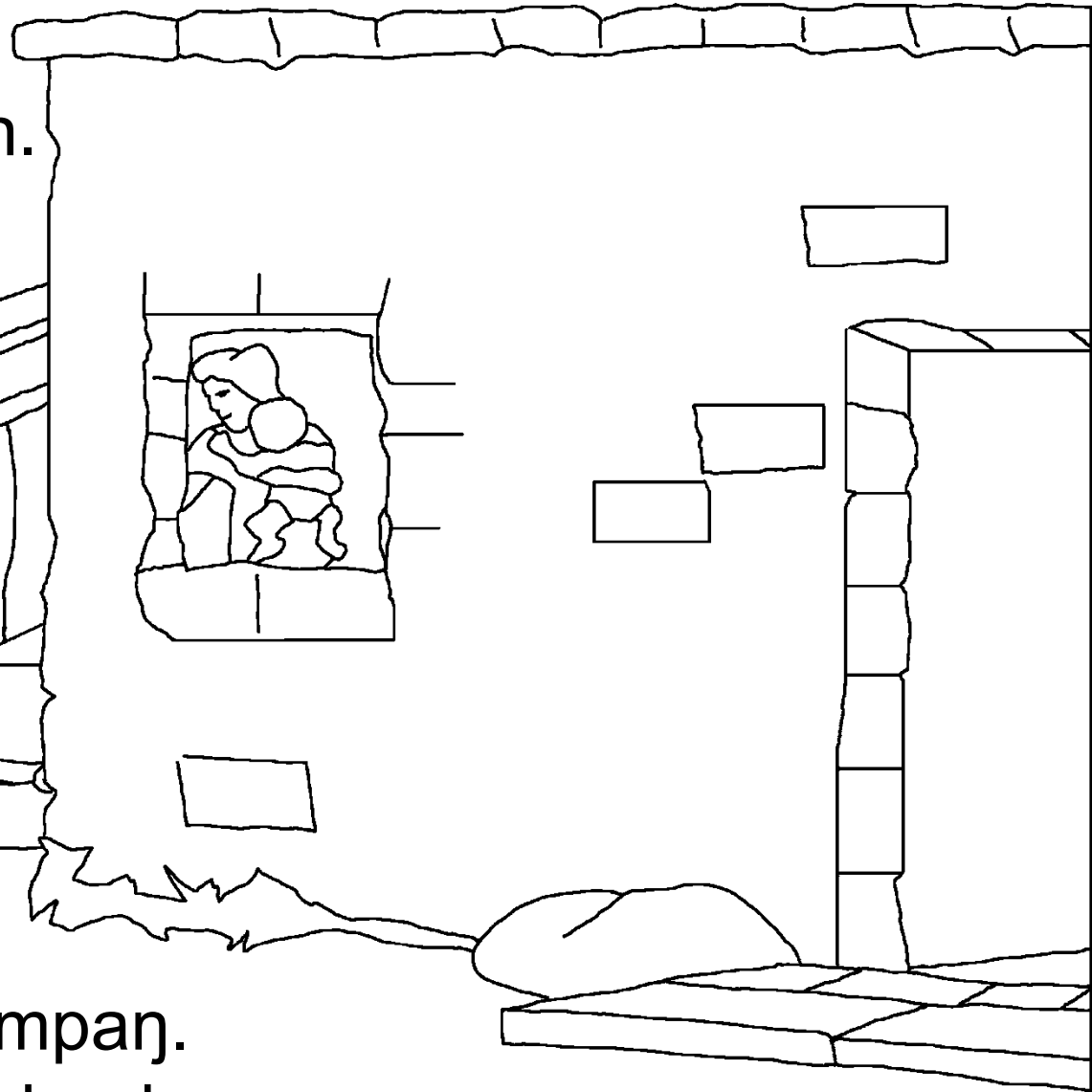


ɔ yee botɔɔ ke gyu. Te ken
Wurubuarε be faree e dosεε man
dɔɔ nε, ɔ kpasewɔ gyu Galelia tεεle man.

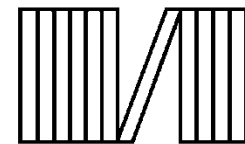


Te ɔ gyuuwa ke kyaa
donɔɔ kenɔ bɛɛ baake
ke nyi Nasarɛte nɛ man.
Kei yela kpene kenɔ
Wurubuarɛ be
tɛɛ wa

akpenkpenggyɔɔra dɔɔ
yako see nɛ, kɔɲawɔ ampanɔ.
Be yakowɔ nyiaa, “Baa baake
e nyi Nasarɛte baale.”



Lee mena kenj Wurubuarɛ ne gyae
balanɔ ɔɔ te ɔ moo ɔ bu dokolon
koonɔ non fa, nyi walanɔ kamase non
ɔ lɛɛ e di na ɔ be gyae waa yen
leki ya, mona waa nyin
nyeedonɔ kekpa.



Romantena 3:23

Nawolo nyi walaŋ kamaɛ te yɛɛ dukum, mena dɔɔ Wurubuarɛ gyoorobiiri kenj nafo kaboena nyi ke dee doo de man nɛ, de te nyiŋ ke mena ya.

Romantena 6:23

Nawolo nyi kpene kenj n ke nyiŋ lee nombiakumɛɛ keyɛɛ man yɛna yɛŋ, mona walaŋ ŋon ɔ lɛɛ de Gbenɣyoo Yesu Kristo di na, kpene kenj Wurubuarɛ waa fa yɛna nyeedonj kekpaakekpaa kenj.

Hiburutena 9:27

Doo fa deniwalan kamaɛ nyi yɛŋ dokolonj te waa yɛŋ tɛɛle kei dɔɔ. Lee kenanj wole na Wurubuarɛ waa di ɔ nombia.

Efesotena 2:8,9

Nawolo nyi, bɛɛɛ kenj ɔ ba moo boele daa, na da kelɛɛdi kenj dɔɔ lɛɛdi dɔɔ te ɔ fa daa nyeedonj.



Kenja pou ta lee daa gbagba gyan ya, ke yee kpene ken
Wurubuarɛ ba mo fa daa. Ta lee tomse nan dɔɔ yee dɔɔ ya,
mena dɔɔ nolo na wola ɔ wose ne dɔɔ ya.

Romantena 10:9,10

Mena dɔɔ nyi akpaa n gyusu n nɔɔ yako balan man nyi,
“Yesu yena de Gbenjyoo” te n lee di n konɔɔ man nyi
Wurubuarɛ gyusu e lee yen man na, Wurubuarɛ waa lee n
nyee. Nawolo nyi walan konɔɔ man te ɔ ne lee di te
Wurubuarɛ ne lee ɔtenate do nyi ɔ gbɛɛnen tenɛɛ non
Wurubuarɛ siaman. Walan nɔɔ mo te ɔ na mo yako nyi
Yesu yena ɔ Gbenjyoo te Wurubuarɛ ne lee ɔtenate nyee.

Gyon 3:16,17

Lee mena ken Wurubuarɛ ne gyae balan dɔɔ te ɔ moo ɔ
bu dokolon koon non fa, nyi walan kamaɛ non ɔ lee e
di na ɔ be gyae waa yen leki ya, mona
waa nyin nyeedon kekpa.



Nawolo nyi Wurubuarɛ te kpila ɔ bu tɛɛle kei dɔɔ nyi ɔ kaa bu balan fɔɔ ya, mɔna ɔ kpila e bo na balan ke ta ɔ dɔɔ nyin nyeedon.

1 Gyɔn 5:11-13

Nombii ken Wurubuarɛ be yako yɛna nyi ɔ te fa daa nyeedon kekpaɛ, te ɔ bu non dɔɔ te dɛɛ ta na dee nyin mena nyeedon kei. Lee mena dɔɔ walan kamaɛ non non na Wurubuarɛ bu non dana nɔɔdokolon nɛ, ɔ dana mena nyeedon kei. Te walan kamaɛ non non na Wurubuarɛ bu non be dana nɔɔdokolon ya na, ɔ be dana mena nyeedon kei ya. Mɛɛ nmarase kenɛa maa fa ɛmɛɛ ban ɛ be lɛ Wurubuarɛ bu non di nɛ, na ɛ ke nyin gyen nyi ɛ dana nyeedon kekpaɛ ken.



Mateo 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Delo (Ntrubo) Bible (ntr) © 2006, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NTRWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

